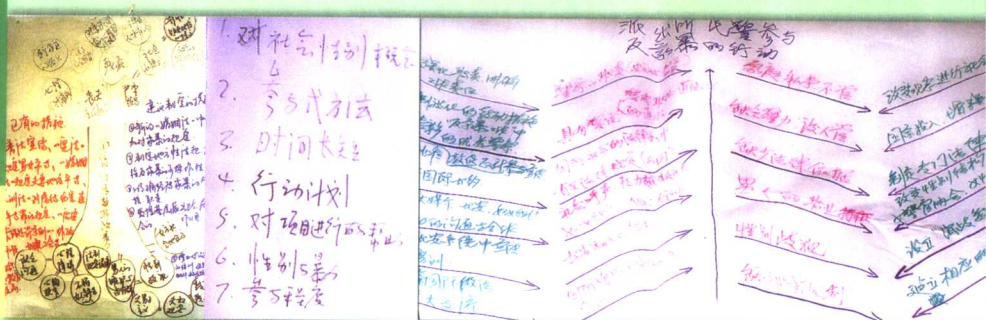




反对针对妇女的家庭暴力

中国法学会《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目



家庭暴力干预培训系列教材

受害妇女的援助与辅导手册

李洪涛 齐小玉 编著

中国社会科学出版社



反对针对妇女的家庭暴力

中国法学会《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目

家庭暴力干预培训系列教材

受害妇女的援助与辅导手册

李洪涛 齐小玉 编著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

受害妇女援助与辅导培训手册/李洪涛、齐小玉编著.
—北京: 中国社会科学出版社, 2004.11
(家庭暴力干预培训系列教材)
ISBN 7-5004-4763-9

I. 受… II. ①李…②齐… III. ①家庭问题-暴力-中国-教材②妇女-心理卫生-教材③妇女-法律援助-教材 IV. ①D669.68②B844.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 078827 号

出版策划 任 明
责任编辑 曲弘梅
责任校对 韩天炜
封面设计 新空气
技术编辑 张汉林

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮 编 100720

电 话 010-84029453

传 真 010-84017153

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂

装 订 三河鑫鑫装订厂

版 次 2004 年 11 月第 1 版

印 次 2004 年 11 月第 1 次印刷

开 本 850 × 1168mm 1/32

印 张 8.125

插 页 2

字 数 207 千字

定 价 20.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

总 序

家庭暴力，特别是针对妇女的家庭暴力问题，已成为当今国际社会的热门话题。目前世界上已有 40 多个国家和地区颁布了禁止家庭暴力的专门法律，并对家庭暴力理论与干预对策进行了深入广泛的研究。

在我国，自 20 世纪 90 年代初，特别是'95 世妇会以后，家庭暴力问题逐步引起全社会的广泛关注。2001 年 4 月 28 日发布的婚姻法修正案在总则中明确规定“禁止家庭暴力”，并在法律责任一章中规定了相关机构的责任和应对的救济措施。

中国法学会《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目，正是在这样的国际国内背景下应运而生。自 2000 年 6 月至 2002 年初，全国已有十多个省、市、自治区的有关组织和个人参加到反家暴项目和网络中来。在两年多的时间里，该项目从理论到实践，从调查研究、媒体宣传、提高公众认识到反家暴社区综合干预试验，开展了十多个分项目的实证研究。该项目第一阶段将于 2003 年 5 月结束。从 2002 年 8 月开始至 2003 年 5 月，《反对家庭暴力理论与实践》丛书将陆续与读者见面。这十余本系列丛书，就是该项目的研究成果。

中国法学会《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目，是由京内外的法学、社会学、妇女学、社工学、医学、哲

学、新闻学、心理学的专家、学者和妇女工作者、妇女活动家、律师以及人大和公、检、法、司等实际部门工作者共同参与进行的。该项目的系列研究成果，揭示了家庭暴力——特别是针对妇女的家庭暴力产生的原因、危害，提出了干预对策建议。这些建议包括政府对策、部门执法、国家立法，包括社区工作和医务、律师、社会团体、群众组织的社会救助等各个方面。这对进一步加强对家庭暴力的研究，深入开展消除对妇女的暴力及一切形式的家庭暴力的工作，将是有益处的。

反对家庭暴力，反对针对妇女的家庭暴力是全社会的共同职责。让我们行动起来，为促进男女平等国策的实现，为共同呵护我们美好的生活而努力！

中国法学会常务副会长 余孟孝
2002年6月

前 言

“给妇女一个没有暴力的世界”，这是 1999 年 3 月 8 日联合国妇女发展基金召开的全球电视盛会的口号。针对世界上普遍存在的针对妇女暴力的状况，1999 年 11 月，联合国大会通过决议，将每年的 11 月 25 日定为“国际消除对妇女的暴力日”。决议呼吁各国政府、联合国机构和非政府组织实施“北京宣言”和“行动纲领”，提高公众对针对妇女的暴力问题的认识。因为，对妇女的暴力，是侵犯妇女人权、摧毁妇女的自信心和尊严、阻碍其发展进步的最重要障碍之一。

消除对妇女的暴力，必须行动！时间本身不会产生质的飞跃，在走向 21 世纪的进程中，反对家庭暴力，特别是反对针对妇女的暴力，维护妇女权益仍然任重道远。男女平等是我国基本国策，我国是'95 世妇会《北京宣言》和《行动纲领》的承诺国，我们应该行动！基于上述基本认识，我们——一群来自法学、社会学、妇女学、社工学、医学、哲学、新闻学、心理学等学科的理论研究、教学工作者，以及妇女工作者、妇女活动家、律师、公、检、法、司、人大等执法、立法部门的实际工作者，集结在《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目之下，于 2000 年 6 月开始，从“家庭暴力问题”入手进行了在中国消除对妇女暴力的理论研究与具体对策措施的探讨。自 2000 年 6 月开始，该项目从事了对我国家庭暴力现状

(主要是人们的认识)、司法干预现状的调查和基础理论及立法探讨;开展了媒体宣传、社会性别培训等对策研究,旨在提高公众认识;进行了创建反家暴城市、农村社区多机构合作试验区的实证研究。在总项目下,设立了反家庭暴力资料中心、反对家庭暴力网站、社会性别培训、针对妇女的家庭暴力行为状况调查研究、家庭暴力司法干预状况调查研究、热线咨询家庭暴力个案研究、反家暴媒体宣传、受暴妇女口述实录、反家暴培训教材、对受暴妇女的法律援助、城市反家暴社区干预、反家暴医疗干预、农村反家暴社区干预以及反家暴国内研讨会、反家暴国际研讨会等十五个分项目。与此同时,在实施项目过程中建立了自愿参加、信息资源共享的京内外反家暴网络。

2000年6月至2003年6月的三年里,所有项目参与者,除总项目办公室有二、三位专职工作人员外,均是志愿者,利用业余时间参与项目的研究及实践活动。该项目已建立了一个资料中心,现拥有各种中、外文图书近两千册,资料、报刊千余种,并定期向网络成员传发国内外信息资料;此外,项目还创建了自己的网站(www.stopdv.org.cn)。

该项目基础理论研究的三个调查研究分项目工作已经完成,不仅有近七千份问卷的结论提供给大家,而且附有焦点访谈小组分析结果,同时还有北京红枫妇女热线100个个案研究的结论;该项目还将向大家提供一本受暴妇女口述实录专著,受暴妇女将以自己血和泪的叙述告诉大家“家庭暴力”不是私事,是社会公害,家庭暴力是不可容忍的,只有全社会——包括妇女自身行动起来才能将之消除;该项目还将提供给大家一本由北京大学妇女法律研究与服务中心承担的法律援助分项目办理的对受暴妇女进行法律援助,探讨法律干预对策的典型案例分析报告;该项目将会为社会各阶层,包括立法者、警察、

律师、社会工作者、医务工作者，也包括受暴者和施暴者等提供一套反家暴培训教材（共十种），以提高公众反家暴意识和能力。最后本项目还会为大家等提供总项目研究报告和城市、医疗、农村社区干预试验的报告、家庭暴力防治法基础性建构研究（含家庭暴力防治法项目建议稿）、以及我与项目一起成长等系列报告、培训手册、专著等研究成果。

这些成果是北京近百名科研工作者、教学工作者、妇女工作者、妇女活动家及实际部门干部辛勤研究和实践的结晶，也是向给予项目研究者和工作人员支持的机关、单位、组织；向一切参与我们调查研究小组活动，给予我们支持和帮助的机构、组织、个人；向一直关心我们项目进展的广大公众的汇报。

目前，《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目第一阶段工作已完成，自2003年8月起，已进入反家暴项目第二阶段，即反对家庭暴力网络阶段。在此阶段中将继续通过发展、巩固反对家庭暴力网络，扩大反对家庭暴力舆论宣传和信息交流，深入开展家庭暴力理论研究、完善反家暴综合干预模式的探讨和推广，从而进一步促进人们观念的转变，推动国家和地方反家暴立法的出台，为达到反家暴项目“给妇女一个没有暴力的世界”之愿景而继续努力。今后，我们将陆续出版反家暴项目第一、二……阶段的系列丛书，我们希望不只二十本。

当然，这么大型的关于反对针对妇女的家庭暴力的研究项目，在我国还是第一次，不可避免会有很多不足之处，具体到每一个成果，肯定也会有很多令人遗憾的地方。因此，我们诚挚地希望得到大家的批评指导！为了创造没有暴力的幸福家园，为了人类的平等和谐发展，让我们每一个男人和女人共同

做出努力!

这个项目的进行,这套丛书的出版,凝结了很多人的辛勤劳动。

作为中国法学会研究部的一个大型实证研究项目,我们感到十分荣幸,反家暴项目从立项、开展调查研究,到出成果,都得到了中国法学会领导的支持与指导,得到了法学会各部门的大力支持和帮助,可以说我们的成果也有他们的一份辛苦在其中。在此,我们所有论著作者、项目全体成员对他们表示诚挚的谢意。

《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目能得以立项和开展,要特别感谢福特基金会、荷兰 Novib、瑞典 SIDA 和挪威奥斯陆大学人权中心对我们的资金支持。感谢张乐伦、高夫蔓、刘晓堤、李文晶、米沙、克拉瑞塔、索菲娅、海欧莎、丽萨、奥托、马蒂斯等各位基金会项目官员的帮助、支持和辛苦工作。同时我们也要感谢英国大使馆文化教育处出资帮助我们进行了反家暴专业培训以及培训者的培训,并资助项目人员赴英参加反家暴研讨会,感谢英国大使馆文化教育处有关负责人葛兰梯及余莉、路海荣等项目官员的支持,感谢香港乐施会出资协助我们召开反家暴国内研讨会,及开展有关活动,还要感谢香港乐施会北京办事处负责人王云仙帮助我们做的很多工作。感谢联合国妇女基金对项目开展白丝带活动,以及举办国际研讨会、出版国际论文集的资助和陈澜燕、张红蔓女士的支持。

这套丛书得以出版,我们还得益于中国社会科学出版社及该出版社第四编辑室主任任明先生的支持和帮助。他们充分理解我们项目的公益性质,以最优惠的条件、最高的效率,协助这套丛书的编辑出版,在此我们谨表谢意。

最后，我们要感谢我们每一位反家暴项目成员、反家暴网络的所有成员及论著作者的配偶和家庭成员，是您们的支持和理解，给了我们勇气和力量，鼓励我们去探索，去创建。感谢一切给过我们项目支持和帮助的人们，让我们高举双手，擎起没有暴力的蓝天！

《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》项目

《反对家庭暴力理论与实践》丛书编委会

2002 年 6 月

2003 年 8 月修改

2004 年 8 月修改

培训教材分项目小序

本系列教材属于中国法学会《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》总项目教材分项目的研究成果。本项目在运行的三年中借鉴国外的经验，经过各个领域的本土干预实践，发展出此套结合中国国情的家庭暴力干预培训教材。教材的使用者为法律工作者、警察、政府行政官员及社会工作者、媒体工作者、医务工作者以及针对暴力婚姻中受害女性及施暴者进行救助、教育的援助工作者。

本套教材将分为 10 种，它们是：

1. 《家庭暴力干预培训系列教材——法官、检察官、律师培训手册》
2. 《家庭暴力干预培训系列教材——警察培训手册》
3. 《家庭暴力干预培训系列教材——社区行政人员、社会工作者培训手册》
4. 《家庭暴力干预培训系列教材——媒体工作者培训手册》
5. 《家庭暴力干预培训系列教材——医务工作者资源手册》
6. 《家庭暴力干预培训系列教材——医务工作者培训手册》
7. 《家庭暴力干预培训系列教材——受害妇女援助与辅导培训手册》
8. 《家庭暴力干预培训系列教材——施暴者教育与辅导培训手册》
9. 《家庭暴力干预培训系列教材——受害妇女援助画册》
10. 《家庭暴力干预培训系列教材——施暴者教育画册》

教材的编写过程是对社会性别概念、反对对妇女的家庭暴力的认识不断深化的过程，也是积极思考、探索及尝试中国各领域家庭暴力干预模式的过程。整套教材都凝聚着编著者的智慧，凝聚着我们对中国反家庭暴力事业的坚定信念。

在此，我们要感谢与教材分项目共同合作的各分项目、试点社区以及为丰富教材做出贡献的各界朋友，他们有参加各类培训的警察、法律工作者、社区工作者、妇女工作者、医务工作者、媒体工作者，参加我们社区小组的家庭暴力受害妇女以及原来有暴力行为的施暴者。

我们更要感谢来自各个领域的评估专家对诸本教材的初稿进行了认真的评审，专家们提出的中肯意见使教材更加充实，更加完善。

我们还要感谢中国法学会“反对针对妇女家庭暴力对策研究与干预”项目丛书编委会的帮助与支持。

感谢项目办公室、资料室在各方面给与的热情帮助。

感谢中国社会科学出版社任明先生的支持、帮助以及编辑们的辛勤劳动。

感谢美国福特基金会、荷兰 NOVIB、瑞典 SIDA、挪威奥斯陆大学人权中心以及美国环球妇女基金的资金支持，使我们的梦想变成了现实。

最后，我们感谢参与我们培训教材编写的诸位著者全身心的努力投入与卓越的贡献。

《反对针对妇女的家庭暴力对策研究与干预》

培训教材分项目

2003 年冬

写在前面

一 “医疗系统反对针对妇女的家庭暴力项目”的确立

(一) 项目的由来

医疗系统反对针对妇女的家庭暴力项目源于1999年4月国内几个机构对旧金山预防家庭暴力基金会的访问。应美国旧金山预防家庭暴力基金会邀请，中华女子学院社会工作系李洪涛、杨静两位教师赴旧金山参加了为期10天的“反家庭暴力培训”。

培训期间，基金会引领我们参观反家暴的相关机构，展示了旧金山以至全加州联结政府、司法、警察、医疗、妇女庇护所、妇女NGO组织等在内的反对针对妇女的家庭暴力的合作联盟及其工作模式，给我们以极大的启发与震撼力。那时，中国反家暴的社会舆论虽然已经发出声音，而实际的干预工作则仅处在极少的法律援助、电话咨询上，建立全社会反家暴网络的意识还远远没有提上日程。在旧金山我们得到了一个非常清楚的概念：反对针对妇女的家庭暴力需要全社会的参与。

旧金山预防家庭暴力基金会设计了在全球四个国家推展旧金山模式的项目计划。基金会对中国前去访问的几个机构反复比较评量，确定将中国的反家庭暴力项目放在北京，交给中华女子学院社会工作系主任李洪涛负责。并建议将此项目纳入由美国福特基金会等四国资助的正在启动的“中国反对针对妇女的家庭暴

力对策研究与干预项目”之中。

这就是“医疗系统介入反对针对妇女的家庭暴力项目”最初的由来。

我们承接此项目，是因为有如下的优势：

一是我们在教学之余始终关注和参与妇女问题尤其是妇女弱势群体研究与干预，积累了相当的社区工作、团体工作及个人工作的经验。

二是我们在以往的工作中与北京市各区妇联有较紧密、信任的合作关系，有成功的合作研究干预的经验积累。而在反对针对妇女的家庭暴力干预方面，妇联组织是多机构合作最合适的协调单位。

三是社会工作的专业背景训练使我们有一套较成熟的工作手法去接近各种工作对象（无论是参与反家庭暴力的机构，还是项目受益人），建立平等尊重的合作关系。了解她（他）们的需要与期望，尊重他（她）们的意见与选择，并将此纳入项目设计及干预之中，使项目在探索中国式的反暴力干预模式方面更具有实际效果。

四是我们是中国反对针对妇女的家庭暴力网络成员，也承担着“城市社区干预家庭暴力分项目”的任务，会大力配合医疗干预项目的推进，在反家庭暴力工作中积聚更丰富的干预经验与研究水平。

（二）选择合作伙伴

“医疗系统反对针对妇女的家庭暴力项目”是一个以行动研究理论指导的干预项目。选择项目的合作伙伴是项目成功的关键。经反复考察、比较、讨论，我们决定将项目放在北京市丰台区。

丰台区位于北京市的西南部，属于城郊区，是北京西南的经济贸易中心。全区面积 308 平方公里；人口有 1007611 人，其中，常住人口 794675 人，暂住人口 212936 人。我们选定北京市丰台区有如下原因：

第一，地处城乡交界的丰台区，既有城市居民，又有农民，还有外来人口，他们在价值观念、生活方式、生活水平等方面存在较大差异，我们预计项目的实施可以在更广泛的人群中产生影响，使各阶层的人都有所受益。

第二，丰台区政府、区卫生局尤其是区妇联对维护妇女权益有鲜明的态度与明确的意识。在以往的反暴力工作中，妇联联合和影响公安、检察院、法院、社区行政机构形成一致的行动，为丰台区妇女尤其是受暴力伤害的妇女伸张正义，积累了较为丰富的反暴力及维权经验。区妇保会主任胡燕副区长、区妇联乔世红主席、区卫生局刘晓苏副局长明确表示有信心承担这一项目，为探索中国医务工作者介入反暴力的工作模式作勇敢的尝试。

区级合作伙伴确定之后，在区妇联与卫生局直接协助下，我们确定了项目介入的试点医院——丰台区铁营医院，因为铁营医院在近年的改革中全员团结、有凝聚力，医院领导班子认识起点高，他们预见到这个项目对医院从生物医疗模式向社会心理医疗模式的转变将有直接的影响与推动力。

第三，医院设有社区管理中心，下辖四个社区医疗服务站，与居委会形成系统网络，可以将社区居民家庭中隐藏的家庭暴力问题公开化，在医疗及其他方面及时给予受暴力伤害的妇女以有力地支持与帮助，使此项目与其他妇女维权工作协调配合，共同推进。

二 编写适合中国国情的“医疗系统反对针对妇女的家庭暴力”培训教材

编写一部适合中国国情的“医疗系统反对针对妇女的家庭暴力”培训教材是本项目的重要内容之一。

（一）充分借鉴国外医疗系统预防家庭暴力的成熟经验

旧金山预防家庭暴力基金会给予我们大力的支持，将他们经多年经验积累而成的教材——《资源手册》、《培训者手册》、《从业人员培训手册》（又称白皮书、黄皮书、蓝皮书）毫无保留地送给我们。我们将三本书全部翻译成中文，作为编写中国医疗干预教材的蓝本。

教材编写小组详细阅读了旧金山教材，经反复研讨，确定以其最核心最重要的内容作为我们教材的基本框架。可以说，旧金山教材为我们教材的编写奠定了坚实的基础。

（二）建立教材编写小组

教材编写小组由中华女子学院社会工作系三位教师组成的项目小组与铁营医院对受虐妇女有高度社会责任感的优秀临床医生组成。医生主要来自急诊科、外科、内科、妇产科、神经科、五官科、全科、中医科等受暴力伤害妇女可能就诊的科室。在以往临床治疗工作中，他们都接触过肢体和精神受到伤害的妇女。参加医疗系统反对针对妇女的家庭暴力项目，使他们从社会性别及妇女人权更高的角度看待家庭暴力问题。医护人员的职业背景使他们能够将教材中医务人员的干预编写得更贴近医院实际，更符合各科临床医生诊病过程中的实际需要。

(三) 将教材编写当作探索中国式医疗干预反暴力工作模式的过程

卫生系统正在进行的医疗模式转轨为本项目提供了积极促进的外界环境。传统生物医疗模式只关注病人的身体病症，不去探求病症的原因，现代医疗模式从生理—心理—社会角度关注就诊的病人，有可能使就诊的受暴力伤害妇女得到医生更全面的关注与医治。即从临床的病症导入，了解她的生存状态，及时地提供有利于改变环境的支持性信息与行动。

中国的医疗网络、医院建制与运作方式具有不同于西方国家的特点，使医疗系统反对针对妇女的家庭暴力教材的编写过程，同时也成为思考及探索中国式的医疗干预家庭暴力工作模式的过程。

(四) 教材的创新性

医疗系统反对针对妇女的家庭暴力教材是在反复研讨、反复修改的过程中成型的。在此教材中，我们结合中国的国情提出了：

1. 中国医生临床处理受家庭暴力伤害的就诊妇女的个案，积累初步的临床干预经验。
2. 在医院建立“医院反家暴工作小组”统筹全院的反家庭暴力工作。如定时统计各科就诊的病例，建立档案，处理临床、电话中寻求帮助个案，定期组织研讨。
3. 建立社区医疗支持网。通过医院的社区医疗服务站，一直辐射到居委会居民身边，为受暴力伤害的妇女建立起以医疗为中心的支持网络。
4. 建立医院与社区网络的紧密联系。与社区行政部门、妇联、公安、司法紧密联系，互相配合，建立起该地区的反对家庭